



bigLEBACH

MITTEILUNGSBLATT FÜR DIE GEMEINDE BIGLEN

04 | 2021





Inhaltsverzeichnis – April 2021

Behörden und Verwaltung	Seite
Baurechtliche Planung – Ortsplanung – Ausscheidung des Gewässerraumes – Genehmigung und Inkraftsetzung	3
Gemeindeversammlung – Voranzeige	3
Abwasserentsorgung – Auto auf privatem Hausplatz waschen	3
Auffahrt – Gemeindeverwaltung geschlossen	4
Neues Ruhebänkli „Biglenrohr“	4
Ortsplanung – Ortsplanungsrevision 2021+ – Voranzeige	4
Schwimmbad Biglen – Start in die Saison 2021	5
Biglebächu's Energietipp	6
Öffentliche Strassen – Hinweise zu Bepflanzungen und Einfriedungen	9
Gewerbeapéro Dialog 2021	10
Schule Biglen – Klasseneröffnung Sekundarstufe I	10

Verschiedenes	Seite
Seniorenrat – Wanderdaten	11
Tennis-Club – Kinder- und Juniorentraining	12
Ferienstpass – Sommerprogramm	12
Leserbriefe	13
Feldschützen – Jahresprogramm	14
SP Biglen – Jubiläumsreisli	15
Leserbrief	15
Schnäggehüslü – Bigler-Schatzsuche	16
Kindergarten Biglen – im Zwergenreich	17-20
Mütter-Väter-Kindertreff	22
SVP – Sauber für Biglen	23+24
Reportage „American Barbecue aus Biglen“	25
Mitteilungen aus der Poststelle	26
Daniel Mosimann und die Steinriegelbiotope	27

Impressum

Redaktion	Marlene Schwarz-Rüegsegger (Behörden und Verwaltung) gemeindeverwaltung@biglen.ch
	Markus Wehner (Verschiedenes) mwehner@bluewin.ch
Layout und Endredaktion	Markus Wehner
Erscheint	Monatlich / Nächste Ausgabe Mitte Mai 2021 Redaktionsschluss: Freitag, 30. April 2021
Auflage	1'100 Exemplare
Druck	Vögeli AG, Marketingproduktion und Druck, Sägestrasse 21-23, 3550 Langnau im Emmental

Behörden und Verwaltung

Baurechtliche Planung – Ortsplanung – Ausscheidung des Gewässerraumes – Genehmigung und Inkraftsetzung



Das Amt für Gemeinden und Raumordnung hat die von der Gemeindeversammlung von Biglen am 20. November 2020 beschlossene Revision der Ortsplanung – Ausscheidung des Gewässerraumes in Anwendung von Artikel 61 Baugesetz vom 9. Juni 1985 mit Datum vom 24. Februar 2021 genehmigt.

Die Revision der Ortsplanung – Ausscheidung des Gewässerraumes tritt am Tag nach dieser Publikation (2. April 2021) in Kraft. Mit dem Inkrafttreten wird der Zonenplan „Naturgefahren“ vom 28. Januar 2010 aufgehoben.

Die Unterlagen stehen bei der Gemeindeverwaltung Biglen, beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland und beim Amt für Gemeinden und Raumordnung, allen

zur Einsichtnahme offen.

– Gemeinderat

Gemeindeversammlung – Voranzeige

Die nächste Gemeindeversammlung findet am **Dienstag, 1. Juni 2021, um 20.00 Uhr in der Espace Arena Biglen, Mutti 10**, unter Einhaltung der geltenden Schutzmassnahmen und mit einem entsprechenden Schutzkonzept statt.

Wir bitten Sie, das Datum bereits heute zu reservieren. Die detaillierte Einladung und die Botschaft wird im Biglebach 5/2021 abgedruckt und ordnungsgemäss im Anzeiger publiziert.

– Gemeinderat

Abwasserentsorgung – Auto auf privatem Hausplatz waschen

Der Winter ist vorbei und der Frühling ist angebrochen. Bei vielen steht nun das Waschen des Autos auf dem Programm. Was vielfach vergessen geht, ist, dass das Waschen des Autos auf dem Hausplatz problematisch ist.

Werden durch das Waschen Ihres Fahrzeuges mit Wasser oder sogar mit Waschmittel, Ölrückstände, Teer und andere Stoffe gelöst, versickern diese auf Ihrem Hausplatz oder gelangen in ein Gewässer, sofern der Schacht nicht einer Schmutzwasserleitung angeschlossen ist.

Das Waschen von Autos auf dem Hausplatz ist untersagt, wenn der Platz nicht über die Schmutzwasserleitung entwässert wird. Ordnungsgemäss erstellte und bewilligte Waschplätze sind eng abzugrenzen, dicht zu gestalten, entwässerungstechnisch von den übrigen Plätzen zu trennen und nach Möglichkeit zu überdachen. Wird ein Gewässer verschmutzt, haftet der Verursacher.

Um Gewässerverschmutzungen und damit verbundene Sanktionen zu vermeiden, wird empfohlen, das Auto in einer öffentlichen Waschanlage zu waschen. Autowaschanlagen benötigen eine entsprechende Bewilligung, sie werden kontrolliert und das Abwasser wird richtig gereinigt und entsorgt.

– Infrastrukturkommission

Auffahrt – Gemeindeverwaltung geschlossen

Die Gemeindeverwaltung bleibt am **Freitag, 14. Mai 2021 (Tag nach Auffahrt) den ganzen Tag geschlossen**. Ab Montag, 17. Mai 2021 gelten wieder die normalen Schalteröffnungszeiten.

Wir bitten Sie, die reservierten Tageskarten „Gemeinde“ frühzeitig abzuholen.

Vielen Dank für das Verständnis.

– Verwaltungsteam

Neues Ruhebänkli „Biglenrohr“



Im Zusammenhang mit der Ergebnisveranstaltung Alterspolitik vom 8. Oktober 2020 waren die Ruhebänkli in Biglen wieder ein Thema. In den vergangenen Jahren wurden insbesondere ausserhalb vom Dorf Ruhebänkli erstellt. Auch im Dorf selber wurde ein Bedürfnis für Ruhebänkli angemeldet.

An der Sitzung vom 18. Februar 2021 hat der Gemeinderat entschieden, dass acht neue Ruhebänkli erstellt werden sollen.

Das erste neue Ruhebänkli wurde nun bei der Postautohaltestelle „Biglenrohr“ (Rohrstrasse – in der Nähe der Tankstelle) durch unseren Wegmeister errichtet.

Wir freuen uns, wenn das Ruhebänkli regelmässig genutzt wird und wünschen Ihnen viel Vergnügen beim Probesitzen!

– Gemeinderat

Ortsplanung – Ortsplanungsrevision 2021+ – Voranzeige

Biglen gestaltet die Zukunft! Die Einwohnergemeinde Biglen hat die nächste Ortsplanungsrevision in Angriff genommen.

Dem Gemeinderat ist es wichtig, die Bevölkerung laufend zu informieren und zu involvieren. Daher werden verschiedene Workshops und Informationsveranstaltungen stattfinden.

Der **erste Bevölkerungsworkshop wird voraussichtlich am Samstag, 5. Juni 2021, vormittags**, durchgeführt, sofern es die aktuelle Situation mit COVID-19 zulässt. Wir bitten Sie, den Termin bereits heute zu reservieren. Die detaillierte Einladung wird noch folgen.

Es würde uns sehr freuen, wenn Sie sich am Prozess aktiv beteiligen und Ihre Ideen, Wünsche, Anregungen und Vorstellungen einbringen. Haben Sie bereits Fragen oder Anregungen zur Ortsplanungsrevision 2021+? Die Gemeindeschreiberin Marlene Schwarz-Rüeggsegger steht Ihnen unter der Telefonnummer 031 701 37 17 oder unter marlene.schwarz@biglen.ch gerne zur Verfügung.

– Gemeinderat

Schwimmbad Biglen – Start in die Saison 2021



Eröffnung der Badesaison 2021

Samstag, 29. Mai 2021

Öffnungszeiten

a) **Schwimmbad**

- Öffnungszeiten (Wochenende nur bis 19.00 Uhr) **10.00 – 20.00 Uhr**
- Schliessungszeit am 31. Juli (Bundesfeier) **17.00 Uhr**

b) **Badirestaurant**

- geöffnet ab 08.30 Uhr (Schliessungszeiten gemäss Anschlag)

Besonderes

- An den Wochenenden ist das Bad immer nur bis 19:00 Uhr offen.
- Nach 18.00 Uhr haben schulpflichtige Kinder nur noch in Begleitung Erwachsener Zutritt zum Bad.
- Das Schwimmbad ist grundsätzlich täglich geöffnet. Bei schlechter oder kalter Witterung kann es geschlossen werden.

Vorverkauf Saisonabonnemente

Die Saisonabonnemente können ab Anfang Mai auf der Gemeindeverwaltung Biglen bezogen werden. Bitte Passfotos und Ausweispapiere nicht vergessen!

Parkplätze

Der Standort der Parkplätze befindet sich am „Badweg“. Im Interesse der Anwohner bitten wir unsere Badegäste, sich genau an die vorgeschriebenen Ein- und Ausfahrtswege sowie an die Parkordnung zu halten und unnötigen Lärm zu vermeiden – Vielen Dank.

Badifest

Das Badifest findet, sofern dies zu diesem Zeitpunkt wieder gestattet ist, am Freitag, 20. August 2021 statt. Reservieren Sie sich diesen Termin bereits heute. Die Badesaison endet anschliessend am 21. August 2021.

Gesamtsituation

Für das Schwimmbad muss wiederum ein Schutzkonzept erstellt werden. Wir bitten Sie, die Anweisungen vor Ort zu beachten und einzuhalten sowie den Weisungen des Personals Folge zu leisten. **Übergeordnete Vorschriften im Zusammenhang mit COVID-19 und eine damit verbundene spätere Öffnung bleiben vorbehalten.**

- Infrastrukturkommission

Biglebächu's Energietipp



Mittlerweile kennen Sie den Herrn mit Kravatte und markanter Brille, der sich Biglebächu nennt und der skurrile bis abstruse Energietipps verbreitet.

Wir geben ihm im Biglebach eine Plattform für seine Ideen, die er auf Berndeutsch äussert. Wir behalten uns jedoch vor, seine Tipps zu komment- und korrigieren.

Energiegruppe Biglen

<p>Biglebächus Energietipp Nr. 24</p>	<p>Wir meinen dazu:</p>
<p>Bänzin isch e koschtbare fossile Energietreger.</p> <p>Wie cha me Bänzin spare? Ganz eifach: Machs eso wi n ig!</p> <p>Bis vor churzem ha n i gäng für 40 Franke tanket.</p> <p>Itz tanke n i nume no für 20 Franke - I sparig 50%!</p> <p>Schlau, oder?</p>	<p>Klar ist: Am meisten Benzin spart man, wenn man das Auto in der Garage lässt!</p> <p>Der Benzinverbrauch auf den ersten Kilometern ist höher als im Durchschnitt, weil sich der Motor aufwärmen muss. Über die Hälfte aller Fahrten sind kurze Strecken. Insbesondere bei Fahrten unter fünf Kilometern kann es wirklich sinnvoll sein, zu Fuss oder mit dem Fahrrad unterwegs zu sein. Während der Pandemie haben viele von uns ein E-Bike angeschafft. Das ist doch die ideale Alternative zum Auto im Bereich des Dorfs, und so kann man erst noch etwas für die eigene Gesundheit tun!</p> <p>Längere Strecken fahren: EcoDrive</p> <p>EcoDrive vereint ökonomisches und ökologisches Fahren. So ist man zügig unterwegs und verbraucht trotzdem weniger Treibstoff. Sie sparen Geld, reduzieren den CO2-Ausstoss und fahren erst noch sicherer, ohne langsamer zu sein.</p>
	<p>Die wichtigsten Tipps zur Erinnerung:</p> <ul style="list-style-type: none"> → zügig beschleunigen → frühes Hochschalten bei maximal 2500 Touren (und entsprechend spätes Herunterschalten) → im höchstmöglichen Gang fahren → vorausschauendes und gleichmässiges Fahren → Motor aus bei stehendem Fahrzeug (Ampel, Bahnübergang usw.) → richtige Benutzung der Klimaanlage (unter 18°C und bei freier Sicht ausschalten) <p>Quellen: www.agvs-upsa.ch www.ecodrive.ch</p> <p>(unter diesen Links gibt es auch weitere nützliche Tipps)</p>

Sandra Maier und Manuela Kaeser

Coiffure
TWINS
Damen, Herren, Kinder

Biglen, Rohrstrasse 47, Tel. 031 702 00 10

DANIEL
MOSIMANN

NATURNAHER
GARTENBAU



Münsingen / Biglen
Telefon 031 721 29 07
Mobil 079 628 46 96

BERATUNG · PLANUNG · UNTERHALT



Schärer Holzbau
3507 Biglen

031 701 25 82

www.schaerer-holzbau.ch



Ihr Partner für
alle Versicherungs-
fragen

Thomas Ryser
Telefon 031 790 29 29
Mobile 079 755 30 80
thomas.ryser@axa.ch

AXA, Hauptagentur Konolfingen
Emmentalstr. 29, 3510 Konolfingen



masciadri	3507 Biglen
Bauunternehmung	031 701 11 75
	3066 Stettlen



GARAGE CENTRAL
BIGLEN AG
DER FAMILIENBETRIEB MIT QUALITÄT

Offizielle Honda & Renault Vertretung



Garage Central Biglen AG
Bahnhofstrasse 17
3507 Biglen
Tel. 031 701 10 37
www.centralbiglen.ch



RENAULT
Passion for life



HAAR IM GLÜCK

DAMEN · HERREN · KINDER

Rohrstrasse 7 · 3507 Biglen
Tel. 031 701 11 20
www.haarimglueck.ch

ZUKUNFTSFÄHIGE PRODUKTE

P5PO.CH


VÖGELI



Praxis für
**Massage und
Therapie**

- **AKUPUNKTUR**
- **MEDIZINISCHE MASSAGE**
- **RÜCKENTHERAPIE**
- **KRAFTTRAINING**

Praxis für Massage und Therapie
Hohle 19, 3507 Biglen
Anmeldung Praxis: 031 382 63 36
Gratis Probetraining: 031 702 01 00

www.krafttraining-biglen.ch
www.praxismassagetherapie.ch

SINCE 1997



GROSS- UND KLEINTIERPRAXIS
 DR. MED. VET. FVH SUSANNE GEISER
 PFRUNDMATT 5 TELEFON 031 702 10 20
 3507 BIGLEN WWW.TIERARZT-BIGLEN.CH

AJA GEBÄUDETECHNIK
 PLANUNGSBÜRO - HEIZUNG - LÜFTUNG - SANITÄR
 3507 BIGLEN - T +41 31 702 00 09 - WWW.AJA-GEBAEUDETECHNIK.CH



1-3 m³
MINIMULDEN-SERVICE
Gerber Biglen Telefon: 031 701 26 48
 Natel: 079 698 47 91
 Wir empfehlen uns für die Entsorgung von:
 - Grobsperrgut bei Estrich-, Keller- und Hausräumen
 - Bauschutt bei kleineren Umbauten
 - Gartenabfällen



Jetzt
 App bezahlen
 Kontaktlos bezahlen
 heisst hygienisch
 bezahlen.
 Mit TWINT dem digitalen
 Bargeld der Schweiz.

Tel. 031 838 55 55
 www.raiffeisen.ch/twint

RAIFFEISEN
 Wir machen den Weg frei

PORTENIER
Elektro
BIGLEN

- Elektro-Installationen
- Telematik
- Haushaltgeräte

■ Telefon 031 701 11 78
 ■ www.portenier-elektro.ch


ELITE
 electro-partner.ch

BjTreuhand

Steuer!
Erklärung?

Baumer und Jampen
 Treuhand AG
 Rohrstrasse 3, 3507 Biglen
 Telefon 031 701 04 14
 www.bjtreuhand.ch

STUDER
 NATURSTEINARBEITEN
GRABMALE
 ARNI
 031 702 12 04



Solaranlagen
BEAT EICHENBERGER
HAUSTECHNIK
 dipl. Sanitärinstallateur
 Sanitär- und Heizungsinstallationen
 3507 Biglen | Tel. 031 701 05 77

Planung Reparatur-Service
 Unterhalt Gas- und Öl-
 Ausführung brenner - Service

Wärmepumpen



Aebi
 Wir planen, bauen
 und pflegen
 Ihren Garten
 Biglen/Walkringen Tel. 031 701 12 60

Nächste Ausgabe: Mai
 Der Biglebach erscheint jeweils Mitte Monat.

Öffentliche Strassen – Hinweise zu Bepflanzungen und Einfriedungen

Die Strassenanstösser werden ersucht, bezüglich Bepflanzungen und Einfriedungen an öffentlichen Strassen folgende **Hinweise** auf die geltenden gesetzlichen Bestimmungen zu beachten:

- 1) Bäume, Sträucher und Anpflanzungen, die zu nahe an Strassen stehen oder in den Strassenraum hineinragen, gefährden die Verkehrsteilnehmenden, aber auch Kinder und Erwachsene, die aus verdeckten Standorten unvermittelt auf die Strasse treten. Zur Verhinderung derartiger Verkehrsgefährdungen schreiben die gesetzlichen Bestimmungen unter anderem vor:

Hecken, Sträucher, landwirtschaftliche Kulturen und nicht hochstämmige Bäume müssen seitlich mindestens 50 cm Abstand vom Fahrbahnrand haben. Überhängende Äste dürfen nicht in den über der Strasse freizuhaltenden Luftraum von 4.50 m Höhe hineinragen; über Geh- und Radwegen muss mindestens eine Höhe von 2.50 m freigehalten werden. Bei Radwegen ist ausserdem ein seitlicher Abstand von 50 cm freizuhalten. Die Wirkung der Strassenbeleuchtung darf nicht beeinträchtigt werden.



An **unübersichtlichen Strassenstellen** dürfen Einfriedungen und Zäune die Fahrbahn um höchstens 60 cm überragen. Für die nicht hochstämmigen Bäume, Hecken, Sträucher, landwirtschaftlichen Kulturen und dergleichen gelten die Vorschriften über Einfriedungen. Danach müssen solche Pflanzen bis zu einer Höhe von 1.20 m einen Strassenabstand von 50 cm ab Fahrbahnrand einhalten. Sind sie höher, so müssen Sie um ihre Mehrhöhe zurückversetzt werden. Der Geltungsbereich erstreckt sich auch auf bestehende solche Pflanzen.

- 2) Die Strassenanstösser werden hiermit gebeten, die Äste und andere Bepflanzungen **alljährlich bis zum 31. Mai** und im Verlaufe des Jahres nötigenfalls erneut auf das vorgeschriebene Lichtmass zurückzuschneiden.

An unübersichtlichen Strassenstellen sind Bäume, Grünhecken, Sträucher, gärtnerische und landwirtschaftliche Kulturen (z.B. Mais) in einem **genügend grossen Abstand gegenüber der Fahrbahn** anzupflanzen, damit sie nicht zurückgeschnitten bzw. vorzeitig gemäht werden müssen.



Die Grundeigentümer entlang von Gemeindestrassen und von öffentlichen Strassen privater Eigentümer haben Bäume und grössere Äste, welche dem Wind und den Witterungseinflüssen nicht genügend Widerstand leisten und auf die Verkehrsfläche stürzen können, rechtzeitig zu beseitigen. Sie haben die Verkehrsfläche von heruntergefallenem Reisig und Laub zu reinigen.

Entlang von Kantonsstrassen obliegt einzig die vorsorgliche Waldpflege entlang der Kantonsstrassen dem Tiefbauamt des Kantons Bern. Im Übrigen sind auch entlang der Kantonsstrassen die Grundeigentümer verantwortlich.

- 3) Nicht genügend geschützte **Stacheldrahtzäune** müssen einen Abstand von 2 m vom Fahrbahnrand bzw. 50 cm von der Gehweghinterkante einhalten.

- 1) Der zuständige Strasseninspektor des Tiefbauamtes des Kantons Bern oder die Bauverwaltung Biglen sind gerne zu näherer Auskunft bereit.

Bei Missachtung dieser Bestimmungen werden die Organe der Strassenbaupolizei von Kanton und Gemeinde das Verfahren zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes einleiten.

Wir danken Ihnen für das Verständnis und die Mitarbeit.

– Infrastrukturkommission

Gewerbeapéro Dialog 2021

Das Gewerbeapéro „Dialog“ musste letztes Jahr nach einer Verschiebung wegen COVID-19 leider bereits abgesagt werden. Das Datum wurde neu auf den 10. Mai 2021 festgesetzt. Auf Grund der aktuellen Situation mit COVID-19 kann der Dialog wieder nicht wie vorgesehen durchgeführt werden.

Das neue Datum für den Dialog 2021 wird zu gegebener Zeit noch bekannt gegeben.

Wir hoffen, dass solche Anlässe zukünftig wieder vermehrt stattfinden können und freuen uns bereits heute auf einen interessanten Austausch mit den Gewerbebetrieben von Biglen.

– Gemeinderat

Schule Biglen – Klasseneröffnung Sekundarstufe I



Im Schuljahr 2021 / 2022 werden voraussichtlich 30 Schülerinnen und Schüler der Gemeinden Arni, Biglen und Landiswil die 7. Klasse in Biglen besuchen.

Eine Klassenteilung erfolgt auf Grund der Vorgaben des Kantons Bern ab 28 Personen. Der Gemeinderat Biglen hat deshalb auf Antrag der Bildungskommission bei der Bildungs- und Kulturdirektion des Kantons Bern ein Gesuch für die Eröffnung einer zusätzlichen Klasse an der Oberstufe gestellt. Das Amt für Kindergarten, Volksschule und Beratung hat der Gemeinde Biglen per 1. August 2021 die Eröffnung einer zusätzlichen Klasse auf der Sekundarstufe I bewilligt.

Ab dem 1. August 2021 werden daher in der Oberstufe der Schule Biglen vier Klassen geführt. Es wurde jedoch nicht die volle Lektionenzahl bewilligt, daher erfolgt der Unterricht während 11 Lektionen pro Woche gemeinsam.

– Gemeinderat
– Bildungskommission

Verschiedenes





Neue Daten für die Senioren-Wanderungen



Liebe Wanderfreunde

Wir freuen uns Ihnen die Wanderdaten Sommer 2021 bekannt zu geben.

Aktiv die Natur erleben und sich Zeit nehmen für persönliche Begegnungen – das ist die Idee Unserer Spaziergänge, die den Bedürfnissen der Teilnehmerinnen und Teilnehmern angepasst werden.

Die Begleiterinnen sind um eine individuelle Betreuung bemüht. Wir sind bis eine Stunde zu Fuss unterwegs. (Gesamtdauer ca. zwei bis drei Stunden.)

Allgemeine Hinweise

Ausrüstung: Gute Schuhe, Regenschutz, evt. Wanderstöcke

Anmeldung: Eine Anmeldung ist nicht erforderlich

Durchführung: Der Spaziergang findet bei jeder Witterung statt

Begleitung: Mitglieder des Seniorenrates

Versicherung: Die Versicherung ist Sache der Teilnehmenden.



Daten von Mai bis August 2021

Dienstag 18. Mai 2021 *
Dienstag 15. Juni 2021 *
Dienstag 20. Juli 2021 *
Dienstag 17. August 2021*

**Die Durchführung wird der jeweiligen Situation angepasst!*

Kontaktpersonen

Arni /Biglen
 Maya Frommherz
 Tel. 031 701 29 59

Schlosswil
 Ursula Messerli
 Tel. 031 711 17 96

Tennis Club Biglen

Kinder- und Juniorentaining

Bambini 5-7jährige Montag, 17.15 – 18.00Uhr
Mitglieder: Fr. 90.- Kursgeld und Mitgliederbeitrag
Nichtmitglieder: Fr. 80.- Kursgeld

Schüler 8-15jährige Montag, 18.00 – 19.00Uhr
Mitglieder: Fr. 110.- Kursgeld und Mitgliederbeitrag
Nichtmitglieder: Fr. 100.- Kursgeld

Junioren 16-20jährige Montag, 19.00 – 20.30Uhr
Mitglieder: Fr. 160.- Kursgeld und Mitgliederbeitrag
Nichtmitglieder: Fr. 135.- Kursgeld

Leitung: Stefan Kuschmann, Zürich
 Monika Niklaus, Arni

Dauer: 10.Mai – 28.Juni 2021 und
 16.August – 20.September 2021

Anmeldung: Bis Montag **26. April 2021** an
 Monika Niklaus, Lützelfühstrasse 50, 3508 Arni, Tel. 031 701 23 69



Der TC Biglen ist auch für erwachsene Sportler attraktiv! Interessiert
 Aktivmitglied zu werden?

www.tcbiglen.ch



Der FERIENSPASS in den Sommerferien ist bereits zur Tradition geworden. Die Jugendkommission (JUKO) Bern-Ost, der Kirchgemeinden Biglen, Grosshöchstetten, Konolfingen, Linden, Oberdiessbach, Schlosswil, Walkringen und Wichtrach organisiert den Ferienspass bereits schon zum 31. Mal.

Auch für den Sommer 2021 haben wir ein spannendes und abwechslungsreiches Programm zusammengestellt.

z.B. Majorette, Wetterstation bauen, Glacé machen, Schiessen, Steel Pan, Happy Painting, Stand Up Paddle, Polizei... und..und..und.

Schon heute möchten wir Kinder und Eltern darauf aufmerksam machen, dass die Kurse ab 21. Mai 2021 auf unserer Homepage gebucht werden können.

www.juko-ferienspass.ch



Liebe 5G GegnerInnen

Wir möchten sie Bürger von Biglen darüber informieren, dass die Einsprechenden der Beschwerde 5gbiglen@gmx.ch betreffend dem geplanten Bauvorhaben Mobilfunkanlage Mutti 13 in Biglen vom Verwaltungsgericht Post bekommen haben.

Darin wurde informiert, dass das übergeordnete hängige Verfahren beim Bundesgericht (VGE 2020/27 vom 6.1.2021; und 1C_100/2021) abgewartet werden und das aktuelle Verfahren in Biglen vorübergehend eingestellt werden soll.

Es geht also weiter und alles bleibt offen. Wir deuten das als wichtigen Meilenstein für unsere Beschwerde und werden so auch einen übergeordneten Entscheid vom Bundesgericht (!) bekommen.

Wir bedanken uns für Euren Support und sind weiterhin auf Eure Mithilfe/Spende angewiesen.

Nachstehend die eidgenössische «Mobilfunkhaftungs-Initiative» mit Bitte um Berücksichtigung bzw. Unterschrift:

Die Bundesverfassung soll wie folgt geändert werden:

Art. 74a Mobilfunkhaftung: Die Konzessionärin haftet für Personen-oder Sachschäden, die durch den Betrieb einer Sendeanlage für Mobilfunk oder für drahtlose Empfangsgeräte verursacht werden. Die Haftung entfällt nur, wenn die Konzessionärin den Beweis erbringt, dass der Schaden nicht durch den Betrieb der Sendeanlage verursacht wurde. Ist die Konzessionärin nicht gleichzeitig Eigentümerin der Sendeanlage, so haften beide solidarisch.

Hier findet Ihr das Argumentarium und die Unterschriftenbogen der Initiative zum Ausdrucken: [https:// mobilfunkhaftung.ch/unterzeichnen/](https://mobilfunkhaftung.ch/unterzeichnen/)

Freundliche Grüsse

IG 5G Biglen
i.v. Patrick & Regula Gehrig-Rentsch

Gedicht einer Schülerin:

Der Frühling

Der Regenbogen auf dem Ast, ist doch keine Last.
Denn der Frühling blüht auf und die Herzen gehen auf.
Der Schnee ist weg und der Klee kommt jetzt.
Die Hasen hoppeln durch das Gras, die Blumen bestehen aus keinem Glas.
Die Bienen klein und fiselig, bestäuben jede Blume flink.
Die Schmetterlinge farbenfroh, fliegen über die grünen Wiesen.
Das scheue Reh kommt hervor, denn auch es spürt den Frühling schon.

Annika

Feldschützen Biglen - Jahresprogramm 2021

Tag	Datum	Zeit	Ort	JM	Anlass	Bemerkung
Samstag	03.04.21	ab 08.00	Biglen		Frühjahrsputz	
Samstag	03.04.21	13.00 - 14.00	Biglen		Schützenmeistersitzung	
Samstag	03.04.21	14.00 - 16.00	Biglen		Freie Übung	
Montag	05.04.21	14.00 - 16.00	Biglen		Ostermontagschiessen	
Mittwoch	07.04.21	18.00 - 20.00	Biglen		Freie Übung	
Mittwoch	14.04.21	18.00 - 20.00	Biglen		Freie Übung	
Mittwoch	21.04.21	18.00 - 20.00	Biglen		Freie Übung / Sektionsr. GM	
Samstag	24.04.21	10.00 - 12.00	Biglen		JS-Kurs	
Mittwoch	28.04.21	18.00 - 20.00	Biglen	x	1. Obligatorische Übung *	
Samstag	01.05.21	10.00 - 12.00	Biglen		JS-Kurs	
Mittwoch	05.05.21	18.00 - 20.00	Biglen		Freie Übung	
Fr / Sa	07. / 08.05.21	spez. Info	Arni		Regionalrunde GM / Einzelwettschiessen	
Mittwoch	12.05.21	18.00 - 20.00	Biglen		Freie Übung	
Mittwoch	19.05.21	18.00 - 20.00	Biglen		Freie Übung	
Samstag	22.05.21	spez. Info	spez. Info		Landesteilrunde GM	Falls qualifiziert!
Mittwoch	26.05.21	18.00 - 20.00	Biglen		Freie Übung	Vorübung Feldschieszen
Fr - So	28. - 30.05.21	spez. Info	Biglen	x	Feldschieszen	
Mittwoch	02.06.21	18.00 - 20.00	Biglen		Freie Übung	
Mittwoch	09.06.21	18.00 - 20.00	Biglen		Freie Übung	
Samstag	12.06.21	spez. Info	Kriens	x	Eidg. Schützenfest Luzern	
Dienstag	15.06.21	18.30 - 20.30	Arni		1. Hauptrunde GM	Falls qualifiziert!
Mittwoch	16.06.21	18.00 - 20.00	Biglen		Freie Übung	
Sonntag	20.06.21	ab 11.00	Biglen		BRÄTELN	Schützenhaus Oberfeld
Dienstag	22.06.21	18.30 - 20.30	Arni		2. Hauptrunde GM	Falls qualifiziert!
Mittwoch	23.06.21	18.00 - 20.00	Biglen		Freie Übung	
Dienstag	29.06.21	18.30 - 20.30	Arni		3. Hauptrunde GM	Falls qualifiziert!
Mittwoch	30.06.21	18.00 - 20.00	Biglen		Freie Übung	
Mittwoch	04.08.21	18.00 - 20.00	Biglen		Freie Übung / JS-Kurs	
Mittwoch	11.08.21	18.00 - 20.00	Biglen	x	2. Obligatorische Übung * / JS-Kurs	
Mittwoch	18.08.21	18.00 - 20.00	Biglen		Freie Übung	
Mittwoch	25.08.21	18.00 - 20.00	Biglen	x	3. Obligatorische Übung *	
Mittwoch	01.09.21	18.00 - 20.00	Biglen		Freie Übung	
Samstag	04.09.21	08.00 - 12.00 13.00 - 17.00	Biglen	x	Emment. Std- und Gew. sch.	
Sonntag	05.09.21	08.00 - 12.00	Biglen	x	Emment. Std- und Gew. sch.	
Mittwoch	08.09.21	18.00 - 20.00	Biglen		Freie Übung	Vorschiessen für Biglen und Büllesauschachen
Mittwoch	08.09.21	18.00 - 20.00	Landiswil		Vorschiessen Kirchgemeindeschieszen	
Samstag	11.09.21	08.00 - 12.00 13.00 - 17.00	Biglen	x	Emment. Std- und Gew. sch.	
Mittwoch	15.09.21	18.00 - 20.00	Biglen		Freie Übung	
Samstag	18.09.21	08.30 - 11.30	Landiswil	x	Kirchgemeindeschieszen	
Mittwoch	29.09.21	18.00 - 20.00	Biglen		Freie Übung / Vorschiessen Schluss-Schiessen	
Samstag	09.10.21	10.00 - 12.00 13.00 - 17.00	Biglen	x	Schluss-Schiessen	

JM = Anlässe, die für die Jahresmeisterschaft gewertet werden.

*** Schiess- und Dienstbüchlein, bzw. Leistungsausweis unbedingt mitbringen!!!**

ACHTUNG: Bei aufgezogenem Warnsack besteht Schiessgefahr (auch bei nicht publizierten Schiessen). DAS BETRETEN DER GEFAHRENZONE IST VERBOTEN!!!

75 Jahre SP Biglen

Jubiläums Reislein

mit Zukunftsvisionen

für neu eintretende Mitglieder gesponsert

1. Mai 2021

(gemäss BAG)

organisiert von der
Sozialdemokratischen Partei Biglen

Auskunft und Informationen
Kurt Baumgartner, 031 701 18 58



biglen@spbe.ch www.sp-biglen.ch

w i l l k o m m e n



Ein Blumenstrauss für die «Bänkli-Aktion»

Wünsche gehen in Erfüllung. An manchen Standorten im Dorf und in der Umgebung werden die neuen Ruhebänke sichtbar, und sie sind teilweise noch mit Pflanzkübeln umrahmt. Ist das nicht einfach schön; ein herzhaftes Merci den Ausführenden.

Dem Dank kann nur noch das Zitat eines früheren Poststempels beigefügt werden:
"Biglen, gastlich und heimelig"

Margrit Kunz



Verein Spielgruppe Schnäggehüsli Biglen



Bigler - Schatzsuche

vom
07. - 16. Mai 2021



Suche den Schatz! Dein Weg führt dich durch Biglen und in die nähere Umgebung. Finde den richtigen Weg, löse die Rätsel und öffne mit dem Code die Schatztruhe.

Wie funktioniert es?

Die Unterlagen für die Schatzsuche kannst du vom 03. - 07. Mai 2021 in der SPG - Biglen (Mühlestützli 2, Biglen) beziehen, jeweils Montag-, Mittwoch-, Donnerstag- und Freitagvormittag zwischen 8.30 und 11.00 Uhr oder bei Nadja Mosimann (Rohrstrasse 32, Biglen) am Montag, Dienstag und Mittwoch zwischen 16.30 und 18.00 Uhr.

Alle notwendigen Informationen findest du in den Unterlagen und die Kosten für dieses Abenteuer betragen sFr. 10.- pro Familie.

Die Spielgruppenleiterinnen und der Vorstand freuen sich über euer zahlreiches Mitmachen. Viel Spass!



Besuch im Kindergarten 2: «Im Zwergenreich»

Es freut uns sehr, dass wir Ihnen einen kleinen Einblick in unseren Kindergartenalltag schenken dürfen. Vor einigen Wochen führte uns der Zwergenkönig in sein Reich. Wir lernten die sieben Zwerge, ihre Lebensweise und ihre vielseitigen Stärken und Fähigkeiten kennen. Die Kinder im zweiten Kindergartenjahr wurden, entsprechend einem Zwerg, selber zu kleinen Experten/ Expertinnen. In einem Kurs lehrten sie die jüngeren Kinder ein «Handwerk».



Der Zwergenkönig



«I bi ds Zwärgli Zipfeliwitz,
mit em fiine Nasespitz.»



«I bi ds Zwärgli Hopsassa u
cha höch gumpe, lueget da.»



Zwei jüngere Mädchen nehmen am Fussball-Kurs eines älteren Kindes teil.



«I bi ds Zwärgli Wulezart u han e länge wysse Bart.»



nähen - sticken - Kordel drehen - filzen



Zwei jüngere Kinder nehmen am Kurs «Puppen anziehen» eines älteren Kindes teil.



«I bi ds Zwärgli Houderihei u finge geng die schönste Stei.»





«I bi ds Zwärgli Ibida, cha saage win e starche Ma.»



Zwei jüngere Kinder nehmen am Kurs «Zwerge schnitzen» teil.

«I bi ds Zwärgli Trintitee u trinke gärn Waudchrüttlitee.»



Zwei jüngere Kinder nehmen am Kurs «Güetzi backen» teil.





«I bi ds Zwärgli Zwickubei u wär am liebschte geng dahei.»



Zwerge legen - Wohnungen bauen



Zwei jüngere Kinder nehmen am Kurs «Tulpe falten nach Plan» teil.



thunertreuhand

Buchhaltungen, Steuererklärungen und Beratungen

thunertreuhand

Längacker 71
3507 Biglen

thunertreuhand

Jeninserstrasse 1
7304 Maienfeld

081/302 31 22, info@thunertreuhand.ch, www.thunertreuhand.ch

persönlich, professionell und unkompliziert



damen
herren
kinder

Coiffure Madeleine
Bahnhofstrasse 27
3507 Biglen
Telefon 031 701 14 33
www.frisierstube.ch



Rebekka Mai
Hohle 1
3507 Biglen
Tel: 031 701 17 64

DROGERIE FEHR

GESUND UND SCHÖN

BAHNHOFSTRASSE 8 3507 BIGLEN
TEL. 031 701 10 56 FAX 031 701 04 25
drogerie.fehr@bluewin.ch
www.drogerie-fehr.ch

pfäffli metzgerei

Andreas & Caroline Pfäffli

Rohrstrasse 40
3507 Biglen
Telefon 031 701 22 66
mail@metzgerei-pfaeffli.ch
www.metzgerei-pfaeffli.ch

Ihr Partner für
professionelle Sauberkeit

Reinigungen aller Art für Bau,
Betrieb, Büro und Zuhause

ihre Reinigungsprofi
marimex ag
Bärenstutz 15 ♦ 3507 Biglen

Tel. 031 917 00 85 ♦ info@marimex.ch ♦ www.marimex.ch

BÄREN BIGLEN

Wohnen im Alter

Restaurant

Kultur

Wir bieten Lebensraum
für ältere und betagte
Menschen.

Schweizer Küche
ursprünglich und
modern interpretiert.

Klein aber oho...
Konzerte, Comedy,
Lesungen uvm.

Telefon: 031 705 60 60 Telefon: 031 705 60 70 Telefon: 031 705 60 66

www.baeren-biglen.ch

Schritt für Schritt.

Persönlich.
Da für Sie.

Nadja Lüthi
Hohle 16
3507 Biglen
031 701 02 06

emmental
versicherung



müller diemalerei.ch ag

riedhadeweg 4a 3507 biglen
allmendstrasse 39 3014 bern

tel.: 031 701 28 70 mob.: 079 232 50 54

www.diemalerei.ch mail.: info@diemalerei.ch



- Neubauten
- Um- und Anbauten
- Aushubarbeiten
- Renovationen
- Keramische Plattenbeläge
- Gartengestaltungen

LÜDI AG • OBERFELDSTRASSE 14 • 3507 BIGLEN

T 031 701 20 89 • M 079 818 68 63 • info@luediag.ch • luediag.ch

MÜTTER VÄTER KINDERTREFF

Alle Mütter, Väter, Grosseltern, Kleinkinder und Babys aus Biglen und Umgebung sind herzlich eingeladen.



jeweils 1. Dienstag im Monat

(ausgenommen Bigler Schulferien)

14.30 bis ca. 17.00 Uhr

Zentrum Kreuz, Spielplatz (draussen)

Rohrstrasse 45, 3507 Biglen

Keine Anmeldung. Wir halten die Massnahmen gegen das Coronavirus ein. Den beliebten Kaffee/Tee und das Zvieri gibt es momentan nicht. Falls verschärfte Regeln angeordnet werden, findet der Treff nicht statt.

Infos: Karin Mosimann (076 355 78 53), Andrea Holzer (079 915 55 94)



Wir freuen uns auf euch!

Sauber für Biglen – ein voller Erfolg!

Mit vereinten Kräften halfen am Samstagvormittag, 27.03.2021 bei kühlen Temperaturen 15 Personen von Jung bis Alt in unserer Gemeinde allerlei Kehrrecht zu sammeln.



In Zweier-oder Dreiergruppen wurde gemeinsam möglichst viel „Ghüder zäme gläse“.



Nach drei Stunden konnten wir einen ganzen Container voll Kehrrecht und ca. 40 kg Altmetall abgeben!



Als kleines Dankeschön durften am Schluss alle Teilnehmer eine prall gefüllte Lunchtasche mit Speis und Trank nach Hause nehmen.

Im Namen der SVP Sektion Biglen bedanken wir uns bei allen „Sammlern“ herzlich und freuen uns auf eure Mithilfe im nächsten Jahr!





«American Barbecue aus Biglen»

Unter diesem Titel stellen wir Ihnen im Juni 2020 im BIGLEBACH das jüngste Startup-Unternehmen von Biglen, gegründet 2019, vor.



Nun wollten wir sehen, wie es dem Familienunternehmen in der Corona-Zeit geht. Hochzeiten, Geburtstagsfeiern und Überraschungspartys und ähnliche Anlässe fallen grösstenteils aus. An den Mittagsstandorten, wie in Biglen, kann aber das Take-away weiterhin aufrecht erhalten bleiben.

Jeweils am Freitag von 11.30–13.00 Uhr steht der Foodtruck an der Bahnhofstrasse 11 bei Zahnärzte Biglen. Wir waren am 26.März vor Ort und schauten dem Betrieb zu: Pulled Pork, Pulled Beef, vegetarische Pulled Jackfruit Burger, Pork Nuggets aus dem Emmental und jede Menge Pommes wurden bestellt und frisch zubereitet. Es lief gut an diesem Freitag und wir begneteten vielen zufriedenen Kunden.



Der Foodtruck



Linda und Kevin Gassmann bereiten sich vor



Zufriedene Kunden

Liebe Postkundinnen
 Liebe Postkunden

Wir möchten Sie auf folgende Änderungen im Postgeschäft aufmerksam machen:

Per 1. April 2021 (kein Aprilscherz) können Sie Sendungen ins Ausland (Maxibriefe und Pakete) nur noch mit den vorausgefüllten Zollformularen aufgeben. Die betrifft für Maxibriefe das Zollformular CN 22 (vorher kleiner grüner Zettel) und für Pakete den Frachtbrief. Sie können diese Formulare auf der Website der Post www.post.ch/ead ausfüllen und anschliessend ausdrucken:

Das Porto müssen Sie nicht zwingend über das Internet bezahlen, Sie können das Paket mit dem Formular bringen und dann das Porto bei uns bezahlen.

Wenn Sie keinen Internetzugang besitzen, können Sie diese Formulare gegen eine Gebühr von Fr. 3.- an einem Schalter der Post (Grosshöchstetten oder Worb) ausfüllen lassen.

Beachten Sie dazu bitte das untenstehende Merkblatt

Waren ins Ausland senden

Deklarieren und verzollen Sie Ihre Sendung online

Wegen internationalen Bestimmungen muss die Schweiz neu Sendungs- und Inhaltsangaben von internationalen Postsendungen mit Wareninhalt für den Export elektronisch erfassen und dem Bestimmungsland vorab übermitteln.

Das bringt Ihnen folgende Vorteile:

- Sendungen mit Wareninhalt können rascher verarbeitet und verzollt werden
- Bessere Qualität in der Sendungsverfolgung


Was ändert sich für Sie?

Ab dem 1. April 2021 können keine von Hand ausgefüllten Zollzettel und Frachtbriefe in dieser Filiale mehr angenommen werden. Grund ist, dass alle Partnerfilialen der Schweizerischen Post die Daten bei einer manuellen Erfassung nicht verarbeiten können. Weiterhin angenommen werden Sendungen mit online erstellten, ausgedruckten Zolldokumenten.

Dies sind Ihre Möglichkeiten:

Kostenlos online erfassen	Kostenpflichtig am Postschalter erfassen
Erstellen Sie die Zolldokumente unter www.post.ch/ead und wählen Sie die für Sie passende Aufgabevariante.	Falls Sie das Erfassen der Sendungsdaten nicht selber machen möchten, erledigt dies das Postpersonal gerne für Sie (Aufpreis CHF 3.00).
Aufgabe in allen Filialen der Post, inklusive Partnerfilialen	Aufgabe in allen Filialen der Post, ohne Partnerfilialen

Mehr erfahren
und Sendungsdaten
erfassen:



www.post.ch/ead

2020-128 die 10.2020 PM

Post CH AG
 Wankdorfallee 4
 3030 Bern

www.post.ch/ead
 Telefon 0848 484 847
 international@post.ch



MIX
Papier
FSC® C00519

Folgende **Änderungen treten per 20. April 2021** in Kraft:

Die Post ändert die Verträge mit ihren Filialen mit Partnern. Dabei tritt die Post gewisse Dienstleistungen an den Partner ab.

So müssen alle Verkaufsartikel wie Briefmarken, Autobahnvignetten und Einzahlungsbüchlein über die Kasse des Partners verkauft werden.

Taxen für Pakete und Briefe können Sie am besten und schnellsten mit der Karte am Postschalter begleichen.

Die Auszahlungen laufen neu über das Gerät des Partners, das heisst, dass Sie den Standort zu unserer Kasse wechseln müssen. Für uns und Sie sind damit gewisse Mehraufwände und Änderungen verbunden.

Haben Sie bitte Verständnis, dass Sie zu Beginn mit ein wenig längeren Bearbeitungszeiten rechnen müssen, bis wir die Abläufe verinnerlicht haben.

Aufgrund der Umstellungen und des PC Wechsels kommt es am **20. April am Morgen zu einem Unterbruch von 1-2 Stunden**. Wir bitten Sie um Verständnis.

Wir freuen uns, Sie weiterhin in der Filiale mit Partner bedienen zu dürfen.

Verkauf von Velo- und Töfflivignetten: Die Vignetten können Sie weiterhin auch bei uns beziehen. Bringen Sie dazu den Fahrzeugausweis mit. Leider können wir **für die Vignetten nur Barzahlung** anbieten, da diese Einnahmen dem Kanton weitergeleitet werden müssen und nicht via Post abgerechnet werden.

Die Vignette mit der Jahreszahl 20 ist noch bis am 31. Mai 2021 gültig.

Trockenbiotope am Geleise



Daniel Mosimann, der Gartenbauer, legte beim Coop an den Bahngleisen einen Trockenstandort mit drei Steinriegelbiotopen an. Hier sollen dank Wildblumen und Steinunterschlüpfen bald Wildbienen, Insekten und Eidechsen heimisch werden. Jedem Steinriegelbiotop wurde ein Holzstück eingebaut, damit sich die Eidechsen am Morgen auf einer dunklen Fläche aufwärmen können.

Es geht Mosimann darum, dass die Leute wissen, dass hier nicht einfach drei Steinhäufen sind, von denen man sich bedienen kann. Die Menschen sollen Freude an dieser Anlage haben: «Denn Insekten und erste Wildblumen werden sich schon in diesem Jahr ansiedeln; wir säen demnächst eine Trockenwiese an», so Mosimann.

**BLUMEN
GARTENBAU**  **CHÖNI**

BIGLEN | 031 701 11 66 | WWW.SCHÖNIBIGLEN.CH

PLANUNG | AUSFÜHRUNG | UNTERHALT

**Elektro
Frommherz AG** 

Elektro-Service
schnell und kompetent

3507 Biglen • 031 705 55 55 • elektro-frommherz.ch

MARCO LIUZZI

MALER GESCHÄFT 3507 BIGLEN

TELEFON 031 701 37 37 MOBILE 079 828 85 23

SCHREINEREI
**HOLZ
SCHNEIDER**
GmbH
ZIMMEREI

www.holz-schneider.ch

**GERBER
SPEZIALHOLZEREI**

Enetbachberg 79 • CH-3507 Biglen
T 031 701 26 48 • F 031 701 26 48 • M 079 698 47 91
E stefu@spezialholzerei.com • W spezialholzerei.com

Sicherheitsholzerei • Baumpflege • Forstarbeiten • Bepflanzungen und Jungwuchspflege • Brennholzverkauf

**American Barbecue
aus Biglen**

Catering · Partyservice

Geniessen Sie die Köstlichkeiten
an einem Event oder bestellen
Sie sie im Webshop:

www.newagebbq.com/shop



New Age Operations GmbH 

Kevin Gassmann, Niesenweg 9, Biglen
T +41 31 702 09 09, info@naop.ch

 **AESCHBACHER
OFEN PLATTEN BAU AG**

Lützelflühstrasse 4
3508 Arni BE
Tel. 031 701 00 10
info@ofen-platten-bau.ch
www.ofen-platten-bau.ch

R. Aeberhardt AG
GEBÄUDETECHNIK
...für Mensch, Tier und Umwelt!

Bahnhofstrasse 15
3507 Biglen
031 701 10 58

Niesenstrasse 26
3510 Konolfingen
031 791 11 58

info@aeberhardt-ag.ch
www.aeberhardt-ag.ch

- Sanitär-Anlagen
- Heizungs-Systeme
- Bauspenglerei
- Blitzschutz-Anlagen
- Klima-Lösungen
- Solar-Technik
- Service/Unterhalt
- Planung/Beratung

